

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22607380									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie geeignete Befestigungsmaterialien und Werkzeuge, um die Gardinenstangen fest an der Wand oder der Decke zu befestigen.	Use appropriate mounting materials and tools to securely attach the curtain rods to the wall or ceiling.	Utilisez des attaches et des outils appropriés pour fixer fermement les tringles à rideaux au mur ou au plafond.	Utilizzare elementi di fissaggio e strumenti adeguati per fissare saldamente i bastoni per tende alla parete o al soffitto.	Gebruik geschikte bevestigingsmiddelen en gereedschappen om de gordijnroeden stevig aan de muur of het plafond te bevestigen.	Utilice sujetadores y herramientas adecuados para asegurar las barras de cortina firmemente a la pared o al techo.	Použijte vhodné upevňovací prvky a nástroje k pevnému upevnění záclonových tyčí ke stěně nebo stropu.	Upotrijebite odgovarajuće pričvršne elemente i alate kako biste čvrsto pričvrstili karniše na zid ili strop.	Uporabite ustrezne pritrdilne elemente in orodja, da karnise trdno pritrdite na steno ali strop.	Használjon megfelelő rögzítőelemeket és szerszámokat, hogy a függönyrudakat szilárdan rögzítse a falhoz vagy a mennyezethez.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Gardinenstangen, um ein Überlasten oder Durchbiegen zu vermeiden.	Please note the maximum load limit of the curtain rods to avoid overloading or bending.	Veuillez noter la limite de charge maximale des tringles à rideaux pour éviter toute surcharge ou flexion.	Si prega di notare il limite di carico massimo delle aste per tende per evitare sovraccarichi o piegamenti.	Let op de maximale belastingslimiet van de gordijnroeden om overbelasting of verbuiging te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máximo de las barras de cortina para evitar sobrecargas o flexiones.	Vezměte prosím na vědomí maximální limit zatížení záclonových tyčí, aby nedošlo k přetížení nebo ohnutí.	Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja karniša kako biste izbjegli preopterećenje ili savijanje.	Upoštevajte največjo omejitev obremenitve karnis, da preprečite preobremenitev ali upogib.	Ügyeljen a függönyrudak maximális terhelési határára, hogy elkerülje a túlterhelést vagy a hajlítást.
Verwenden Sie die Gardinenstangen nicht für schwere oder übermäßig große Gardinen, die die Tragfähigkeit der Stangen überschreiten könnten.	Do not use the curtain rods for heavy or excessively large curtains that may exceed the load capacity of the rods.	N'utilisez pas les tringles à rideaux pour des rideaux lourds ou trop grands qui pourraient dépasser la capacité de charge des tringles.	Non utilizzare i bastoni per tende per tende pesanti o eccessivamente grandi che potrebbero superare la capacità di carico dei bastoni.	Gebruik de gordijnroeden niet voor zware of te grote gordijnen die het draagvermogen van de stangen kunnen overschrijden.	No utilices las barras de cortina para cortinas pesadas o demasiado grandes que puedan exceder la capacidad de carga de las barras.	Záclonové tyče nepoužívejte pro těžké nebo příliš velké závěsy, které mohou přesáhnout nosnost tyčí.	Nemojte koristiti karniše za teške ili prevelike zavjese koje mogu premašiti nosivost karniša.	Karnis za zavese ne uporabljajte za težke ali prevelike zavese, ki lahko presežejo nosilnost palic.	Ne használja a függönyrudakat nehéz vagy túl nagy függönyökhöz, amelyek meghaladhatják a rudak teherbírását.
Achten Sie darauf, dass die Gardinenstangen fest und sicher an der Wand oder der Decke montiert sind, um ein Herunterfallen oder Abstürzen zu verhindern.	Make sure that the curtain rods are firmly and securely mounted to the wall or ceiling to prevent them from falling or crashing.	Assurez-vous que les tringles à rideaux sont fermement et solidement fixées au mur ou au plafond pour éviter toute chute ou chute.	Assicurarsi che le aste per tende siano montate saldamente e saldamente sulla parete o sul soffitto per evitare cadute o cadute.	Zorg ervoor dat de gordijnroeden stevig en veilig aan de muur of het plafond zijn gemonteerd om vallen of vallen te voorkomen.	Asegúrese de que las barras de cortina estén montadas de forma firme y segura en la pared o el techo para evitar caídas o caídas.	Ujistěte se, že záclonové tyče jsou pevně a bezpečně namontovány na stěně nebo stropě, aby nedošlo k pádu nebo pádu.	Provjerite jesu li karniše čvrsto i sigurno postavljene na zid ili strop kako biste spriječili pad ili lom.	Prepričajte se, da so karnise trdno in varno nameščene na steno ali strop, da preprečite padec ali padec.	Győződjön meg arról, hogy a függönyrudak szilárdan és biztonságosan vannak rögzítve a falra vagy a mennyezetre, hogy megakadályozzák a leesést vagy leesést.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung der Gardinenstangen und ziehen Sie gegebenenfalls die Schrauben oder Halterungen nach.	Check the fastening of the curtain rods regularly and tighten the screws or brackets if necessary.	Vérifiez régulièrement la fixation des tringles à rideaux et resserrez les vis ou les supports si nécessaire.	Controllare regolarmente il fissaggio dei bastoni per tende e, se necessario, serrare le viti o le staffe.	Controleer regelmatig de bevestiging van de gordijnroeden en draai indien nodig de schroeven of beugels vast.	Compruebe periódicamente la fijación de las barras de cortina y apriete los tornillos o soportes si es necesario.	Pravidelně kontrolujte upevnění záclonových tyčí a v případě potřeby dotáhněte šrouby nebo držáky.	Redovito provjeravajte pričvršćenje karniša i po potrebi zategnite vijke ili držače.	Redno preverjajte pritrditev karnis in po potrebi privijte vijake ali nosilce.	Rendszeresen ellenőrizze a függönyrudak rögzítését, és szükség esetén húzza meg a csavarokat vagy a konzolokat.
Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände wie Kleidung oder Taschen an den Gardinenstangen aufzuhängen, da dies zu Beschädigungen oder Unfällen führen kann.	Avoid hanging heavy items such as clothes or bags on the curtain rods as this may cause damage or accidents.	Évitez de suspendre des objets lourds tels que des vêtements ou des sacs aux tringles à rideaux, car cela pourrait provoquer des dommages ou des accidents.	Evitare di appendere oggetti pesanti come vestiti o borse alle aste delle tende poiché ciò potrebbe causare danni o incidenti.	Vermijd het ophangen van zware voorwerpen, zoals kleding of tassen, aan de gordijnroeden, omdat dit schade of ongelukken kan veroorzaken.	Evite colgar objetos pesados, como ropa o bolsos, en las barras de las cortinas, ya que esto puede provocar daños o accidentes.	Vyvarujte se zavěšování těžkých předmětů, jako jsou oblečení nebo tašky na záclonové tyče, protože by to mohlo způsobit poškození nebo nehodu.	Izbjegavajte vješanje teških predmeta poput odjeće ili torbi na karniše jer to može uzrokovati štetu ili nezgode.	Izogibajte se obešanju težkih predmetov, kot so oblačila ali torbe, na karnise, saj lahko povzročijo poškodbe ali nesreče.	Ne akasszon fel nehéz tárgyakat, például ruhákat vagy táskákat a függönyrudakra, mert ez sérülést vagy balesetet okozhat.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere keinen ungehinderten Zugang zu den Gardinenstangen haben, um das Risiko von Unfällen oder Verletzungen zu minimieren.	To minimize the risk of accidents or injuries, ensure that children and pets do not have unhindered access to the curtain rods.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'ont pas un accès libre aux tringles à rideaux afin de minimiser le risque d'accident ou de blessure.	Assicurarsi che i bambini e gli animali domestici non abbiano libero accesso alle aste per tende per ridurre al minimo il rischio di incidenti o lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen onbelemmerde toegang hebben tot de gordijnroeden om het risico op ongelukken of verwondingen te minimaliseren.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan acceso sin obstáculos a las barras de las cortinas para minimizar el riesgo de accidentes o lesiones.	Ujistěte se, že děti a domácí zvířata nemají volný přístup k záclonovým tyčím, abyste minimalizovali riziko nehod nebo zranění.	Osigurajte da djeca i kućni ljubimci nemaju nesmetan pristup karnišama kako biste smanjili rizik od nezgoda ili ozljeda.	Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenci nimajo neoviranega dostopa do karnis, da zmanjšate tveganje nesreč ali poškodb.	A balesetek és sérülések kockázatának minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek akadálytalanul a függönyrudakhoz.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Karl F. Buchheister e.K.
Im Karweg 3, 59846 Sundern
info@mydeco.de

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie das Hängen von Schnüren, Kordeln oder anderen strangulierenden Materialien an den Gardinenstangen in Reichweite von Kindern oder Haustieren.	Avoid hanging cords, strings or other strangulating materials on curtain rods within reach of children or pets.	Évitez de suspendre des cordons, des cordons ou d'autres matériaux étranglants sur des tringles à rideaux à la portée des enfants ou des animaux domestiques.	Evitare di appendere corde, cordoni o altri materiali strangolanti sui bastoni delle tende alla portata di bambini o animali domestici.	Vermijd het ophangen van koorden, koorden of andere wurgende materialen aan gordijnroeden binnen het bereik van kinderen of huisdieren.	Evite colgar cordones, cordones u otros materiales estrangulantes en barras de cortinas al alcance de niños o mascotas.	Vyvarujte se zavěšování šňůr, šňůr nebo jiných škrticích materiálů na záclonové tyče v dosahu dětí nebo domácích zvířat.	Izbjegavajte vješanje užadi, užadi ili drugih materijala za gušenje na karnišama unutar dohvata djece ili kućnih ljubimaca.	Izogibajte se obešanju vrvic, vrvic ali drugih dušilnih materialov na karnise v dosegu otrok ali hišnih ljubljencekov.	Kerülje a zsinórok, zsinórok vagy más fojtogató anyagok függőnyrudakra akasztását olyan helyen, ahol gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.
Überprüfen Sie die Funktionalität und das Aussehen der Gardinenstangen und ersetzen Sie bei Bedarf beschädigte oder abgenutzte Teile.	Check the functionality and appearance of the curtain rods and replace damaged or worn parts if necessary.	Vérifiez la fonctionnalité et l'apparence des tringles à rideaux et remplacez les pièces endommagées ou usées si nécessaire.	Controllare la funzionalità e l'aspetto dei bastoni per tende ed eventualmente sostituire le parti danneggiate o usurate.	Controleer de functionaliteit en het uiterlijk van de gordijnroeden en vervang indien nodig beschadigde of versleten onderdelen.	Verifique la funcionalidad y apariencia de las barras de cortina y reemplace las piezas dañadas o desgastadas si es necesario.	Zkontrolujte funkčnost a vzhled záclonových tyčí a v případě potřeby vyměňte poškozené nebo opotřebované díly.	Provjerite funkcionalnost i izgled karniša te po potrebi zamijenite oštećene ili istrošene dijelove.	Preverite delovanje in izgled karnis in po potrebi zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.	Ellenőrizze a függőnyrudak működését és megjelenését, és szükség esetén cserélje ki a sérült vagy elhasználódott részeket.
Geben Sie die maximale Gewichtsbelastung der Gardinenstange an und warnen Sie davor, schwere Vorhänge oder Gegenstände aufzuhängen, die die Tragfähigkeit überschreiten könnten, um Beschädigungen oder Unfälle zu vermeiden.	Indicate the maximum weight load of the curtain rod and warn against hanging heavy curtains or objects that may exceed the load capacity to avoid damage or accidents.	Spécifiez la charge de poids maximale de la tringle à rideau et mettez en garde contre la suspension de rideaux lourds ou d'objets pouvant dépasser la capacité de charge pour éviter tout dommage ou accident.	Specificare il carico massimo del bastone per tende e avvisare di non appendere tende pesanti o oggetti che potrebbero superare la capacità di carico per evitare danni o incidenti.	Specificeer de maximale gewichtsbelasting van de gordijnroede en waarschuw voor het ophangen van zware gordijnen of voorwerpen die het draagvermogen kunnen overschrijden om schade of ongelukken te voorkomen.	Especifica el peso máximo de carga de la barra de la cortina y advierte contra colgar cortinas pesadas o artículos que puedan exceder la capacidad de carga para evitar daños o accidentes.	Specifikujte maximální hmotnostní zatížení záclonové tyče a varujte před věšením těžkých záclon nebo předmětů, které mohou překročit nosnost, aby nedošlo k poškození nebo nehoďě.	Navedite maksimalno opterećenje karniša i upozorite da ne vješate teške zavjese ili predmete koji mogu premašiti nosivost kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	Navedite maksimalno opterećenje karniša i upozorite da ne vješate teške zavjese ili predmete koji mogu premašiti nosivost kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	károk és balesetek elkerülése érdekében adja meg a függőnyrúd maximális súlyterhelését, és figyelmeztesse a nehéz függönyök vagy a teherbírást meghaladó tárgyak felakasztására.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und Schrauben, um sicherzustellen, dass sie sich nicht gelockert haben und die Gardinenstange sicher befestigt bleibt.	Check the fixings and screws regularly to ensure that they have not loosened and that the curtain rod remains securely attached.	Vérifiez régulièrement les fixations et les vis pour vous assurer qu'elles ne se sont pas desserrées et que la tringle à rideau reste bien fixée.	Controllare regolarmente i fissaggi e le viti per assicurarsi che non si siano allentati e che l'asta della tenda rimanga fissata saldamente.	Controleer regelmatig de bevestigingen en schroeven om er zeker van te zijn dat deze niet loszitten en dat de gordijnroede stevig vastzit.	Revise periódicamente las fijaciones y los tornillos para asegurarse de que no se hayan aflojado y que la barra de la cortina permanezca firmemente sujeta.	Pravidelně kontrolujte upevnění a šrouby, abyste se ujistili, že se neuvolnily a závěsová tyč zůstala bezpečně připevněna.	Redovito provjeravajte pričvršćivače i vijke kako biste bili sigurni da se nisu olabavili i da je karnišna čvrsto pričvršćena.	Redovito provjeravajte pričvršćivače i vijke kako biste bili sigurni da se nisu olabavili i da je karnišna čvrsto pričvršćena.	Rendszerezen ellenőrizze a rögzítéseket és a csavarokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem lazultak meg, és a függőnyrúd biztonságosan rögzítve marad.
Verwenden Sie die Gardinenstange nicht als Kleiderstange oder zum Aufhängen von schweren Gegenständen, da dies zu Beschädigungen oder einem Herunterfallen der Stange führen kann.	Do not use the curtain rod as a clothes rod or to hang heavy objects, as this may cause the rod to become damaged or fall.	N'utilisez pas la tringle à rideau comme tringle à vêtements ou pour suspendre des objets lourds, car cela pourrait l'endommager ou la faire tomber.	Non utilizzare l'asta per tende come asta per abiti o per appendere oggetti pesanti poiché ciò potrebbe causare danni o la caduta dell'asta.	Gebruik de gordijnroede niet als kledingroede of om zware voorwerpen op te hangen, omdat dit schade kan veroorzaken of de roede kan vallen.	No utilice la barra de la cortina como barra para ropa o para colgar artículos pesados, ya que esto puede causar daños o que la barra se caiga.	Nepoužívejte záclonovou tyč jako šatní tyč nebo k zavěšení těžkých předmětů, protože by mohlo dojít k poškození nebo pádu tyče.	Nemojte koristiti karnišu kao šipku za odjeću ili za vješanje teških predmeta jer to može uzrokovati oštećenje ili karnišu pasti.	Nemojte koristiti karnišu kao šipku za odjeću ili za vješanje teških predmeta jer to može uzrokovati oštećenje ili karnišu pasti.	Ne használja a függőnyrudat ruharúdként vagy nehéz tárgyak felakasztására, mert ez sérülést vagy a rúd leesését okozhatja.
Hängen Sie die Vorhänge gleichmäßig auf, um eine einseitige Belastung der Gardinenstange zu vermeiden, die zu Verformungen oder einem Herunterfallen führen könnte.	Hang the curtains evenly to avoid placing one-sided strain on the curtain rod, which could cause deformation or falling down.	Suspendez les rideaux uniformément pour éviter une charge unilatérale sur la tringle à rideau, ce qui pourrait la déformer ou la faire tomber.	Appendere le tende in modo uniforme per evitare un carico unilaterale sull'asta della tenda, che potrebbe deformarla o cadere.	Hang de gordijnen gelijkmatig op om eenzijdige belasting van de gordijnroede te voorkomen, waardoor deze kan vervormen of vallen.	Cuelgue las cortinas de manera uniforme para evitar una carga unilateral en la barra de la cortina, lo que podría provocar que se deforme o caiga.	Závěsy zavěste rovnoměrně, aby nedošlo k jednostrannému zatížení záclonové tyče, které by mohlo způsobit její deformaci nebo pád.	Objesite zavjese ravnomjerno kako biste izbjegli jednostrano opterećenje karniša koje bi moglo uzrokovati deformaciju ili pad.	Objesite zavjese ravnomjerno kako biste izbjegli jednostrano opterećenje karniša koje bi moglo uzrokovati deformaciju ili pad.	A függönyöket egyenletesen akassza fel, hogy elkerülje a függőnyrúd egyoldalú terhelését, ami deformálódhat vagy leeshet.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22607380

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass genügend Abstand zu anderen Einrichtungsgegenständen oder potenziellen Hindernissen besteht, um eine sichere und einfache Handhabung der Vorhänge zu gewährleisten.	Make sure there is enough space between the curtains and other furnishings or potential obstructions to ensure safe and easy handling.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace par rapport aux autres meubles ou aux obstacles potentiels pour garantir une manipulation sûre et facile des rideaux.	Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente da altri arredi o potenziali ostacoli per garantire una movimentazione facile e sicura delle tende.	Zorg ervoor dat er voldoende afstand is tot ander meubilair of mogelijke obstakels, zodat u de gordijnen veilig en gemakkelijk kunt hanteren.	Asegúrese de que haya suficiente espacio libre respecto de otros muebles u obstáculos potenciales para garantizar un manejo fácil y seguro de las cortinas.	Ujistěte se, že je dostatek prostoru od ostatního nábytku nebo potenciálních překážek, aby byla zajištěna bezpečná a snadná manipulace se závěsy.	Provjerite postoji li dovoljan razmak od drugog namještaja ili potencijalnih prepreka kako biste osigurali sigurno i jednostavno rukovanje zavjesama.	Provjerite postoji li dovoljan razmak od drugog namještaja ili potencijalnih prepreka kako biste osigurali sigurno i jednostavno rukovanje zavjesama.	Győződjön meg arról, hogy elegendő távolság van a többi berendezéstől vagy az esetleges akadályoktól, hogy biztosítsa a függönyök biztonságos és egyszerű kezelését.